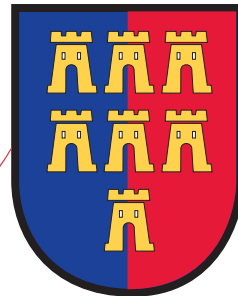


# TRANSYLVANIA CLUB

INC. 1951

## *Nachrichten*



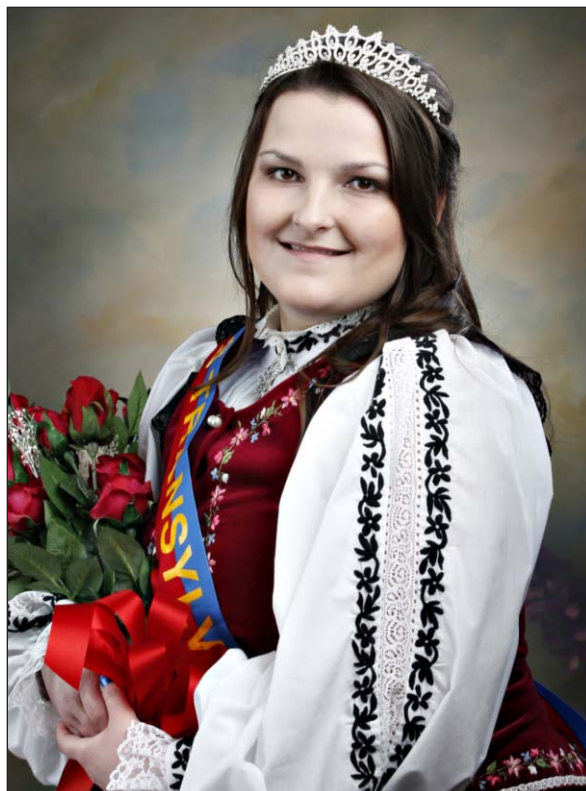
1668 KING STREET E, KITCHENER, ON, N2G 2P1

Tel: (519) 744-1191

E-mail: [transylvaniacub@intown.net](mailto:transylvaniacub@intown.net)

Nr. 446

Mai 2013



*Miss Transylvania  
2013*

*Jennifer Kauntz*

Our Office Hours: Wednesday to Friday – 0900 to 1300

Check [www.transylvaniacub.com](http://www.transylvaniacub.com)

to read your Nachrichtenblatt online.

Visit our website and select the Photo Gallery to view pictures of our Transylvania Club Events.

# TCK VERANSTALTUNGSKALENDER

## TCK EVENTS CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

05. Mai	<b>Muttertag</b> – Mother's Day – Program	14:00 Uhr
15. Mai	<b>Seniorentreffen</b> – Seniors' Luncheon – Concordia Club	11:30 Uhr
15. Juni	<b>Waldfest</b> – Picnic & Golf Tournament GCHFC	12:00 Uhr
19. Juni	<b>Seniorentreffen</b> – Seniors' Luncheon – Concordia Club	11:30 Uhr
21. to 23. Juni	<b>Heimattag</b> – Alpine Club	
29. + 31. Aug.	<b>Zenderscher Choir and Dance Group</b> Performance – Aug 29 and Picnic – Aug 31	

*Note: All our events will be held at the Schwaben Club unless otherwise indicated in the event schedule.*

*Bitte holen Sie Ihre Karten **zwei** Wochen vor der jeweiligen Veranstaltung ab sonst werden sie verkauft. Es gibt immer wieder Mitglieder die ihre Karten am letzten Tag zurückbringen. Diese Karten hätten aber schon längst verkauft werden können.*

*Please pick up your tickets at our club office at least **two** weeks prior to the event. Tickets not picked up two weeks in advance may be sold.*

# SCHWABEN CLUB VERANSTALTUNGS-

## KALENDER - EVENT CALENDAR

Folgende Veranstaltungen finden in den nächsten Monaten statt:

Mother's Day Luncheon	May 5	Main Hall
Filmnachmittag - Die Gustloff, Part 1	May 12	Keller
Viennese Gala Ball	May 25	Main Hall
Filmnachmittag - Die Gustloff, Part 2	June 2	Keller
Rock Dance	June 15	Schwaben Hall
Picnic	June 23	



## BERICHT DES PRÄSIDENTEN



*Liebe Mitglieder und Freunde,*

Unsere jährliche Generalversammlung am 24. März gab eurem Vorstand die Gelegenheit, seine Berichte über all die Gebiete abzugeben, die für alle Mitglieder von Interesse sind. Gleichzeitig konnten Mitglieder Fragen stellen und Vorschläge machen. Auch unsere Wahlen fanden statt. Ein neues Mitglied wurde im Aufgabenbereich des Oktoberfests hinzugefügt. Bitte macht euch mit den Namen eures ehrenamtlichen Vorstandes vertraut und gebt eure Unterstützung und Ermutigung an alle, die ihre Zeit zum Wohle unseres Clubs einsetzen.

Ostern bringt uns jedes Jahr den Spaghettiabend der Jugendgruppe. Sie nutzen den Samstag zwischen Karfreitag und Ostersonntag für ihre Wohltätigkeitsveranstaltung für ihre Projekte. Der Profit von dieser Veranstaltung wird ausschließlich für die Ausgaben der Gruppe verwende-

det. Der Spaghettiabend zog über 200 Mitglieder und Gäste an und war so unterhaltsam wie in den vergangenen Jahren. Es schien als hätten alle Anwesenden sich gut unterhalten. Gute Arbeit, ihr jungen Leute!

Unsere Jugend hatte nicht nur die Verantwortung für die tolle Tanzunterhaltung, sondern auch für die Vorbereitung des Essens, das Servieren und den Nachputz. Die ‚Sieben Burgen und Kleinburgen‘ spielten bis spät zum Tanz auf, und zwar kostenlos für unsere Jugend. Danke für eure Großzügigkeit, sie wurde sehr geschätzt. Ich danke unseren Mitgliedern und den Mitgliedern der anderen Clubs, die zur Unterstützung unserer Jugend zu diesem Abend gekommen sind.

Dieses Jahr versuchte unser Chor etwas Neues mit einem Nachmittagskonzert am 6. April im Alpenclub. Dies scheint eine wirklich gute Zeit für ein Konzert zu sein, denn der Alpenclub war mit Gastchören und Publikum voll besetzt. Der Alpenclub war sehr entgegenkommend mit der Nutzung ihrer Halle, und es sieht so aus, als hätten wir eine tolle Lösung für eine erfolgreiche Veranstaltung. Ich gratuliere und danke Gerhard Griebenow – unserem Chorpräsidenten für seine Voraussicht, diese Veranstaltung in die Nachmittagszeit zu legen, und ich



### MARCON CUSTOM METALS INC.

698 Wilson Avenue, Kitchener, Ontario, Canada N2C 1H9  
 Telephone (519) 893-6262 / Fax (519) 893-6268  
 Web Site: [www.marconmetals.com](http://www.marconmetals.com)

*Celebrating* **50** *Years*

RANDY M. GONDOSCH, P.ENG

RICHARD K. GONDOSCH, B.ADMIN.

MICHAEL GONDOSCH

Custom Sheet, Plate & Structural Fabricators in: Stainless Steel - Hot & Cold  
 Rolled Steel - Galvanized - Aluminum - Magnesium - Titanium - Copper  
 - Manganese - Shearing - Braking - Plate & Angle Rolling - C.N.C. Punching  
 - Welding - C.N.C. Plasma & Flame Cutting - CAD Capabilities



danke den Fauern in der Küche, geleitet von Kriemhilde Hensel, für das vorzügliche Essen. Sicher wird Gerhard in seinem Bericht noch mehr Einzelheiten darüber geben. Nochmals herzlichen Dank!

Am zweiten April verstarb unerwartet der leitende Manager des KW Oktoberfests, Herr Mark Kreller, im Alter von 54 Jahren. Ich ging zu seiner Beerdigung und drückte seiner Familie im Namen unseres Klubs und der deutsch sprechenden Gemeinde in Kitchener unser Beileid aus. Mark Kreller unterstützte alle deutschen Klubs sehr und wir werden seinen Einfluss in der Oktoberfestorganisation vermissen.

Am 20. April veranstaltete der Alpenclub sein 60. Gründungsfest. Wir danken dem Alpenclub und seinem Präsidenten Bill Poje für seine Einladung und für die Gastfreundschaft des Clubs.

Unser Mitgliederabend mit dem Abschlussstanz unserer diesjährigen Gesellschaftstanzgruppe wird am 27. April

und unsere Muttertagsfeier am 5. Mai stattfinden, beide Veranstaltungen im Schwabenclub. Ich ermutige alle Mitglieder, diese Veranstaltungen zu besuchen.

Mit freundlichen Grüßen,  
Alfred Lowrick, Praesident

Dear Members and Friends,

Our Annual General Meeting held on March 24 gave your Board an opportunity to present their reports outlining areas of interest to all members. It also was a forum where members could ask questions and make suggestions. The election of officers also took place with one new Board member being added to our Board in the Oktoberfest portfolio. Please note the names of your volunteer Board at the back of this Nachrichtenblatt and provide your encouragement and support to all that give up their time in support of our Club.

**Piller's**  
**Simply Free**<sup>™</sup>  
FREE OF GLUTEN, ALLERGENS\* AND NITRITE  
Meat and Natural Ingredients

**Taste everyone can enjoy**<sup>™</sup>

Piller's Simply Free Bratwurst Sausage is free of all major food allergens (gluten, milk, peanuts, tree nuts, mustard, sesame, egg, fish, soy, sulphites)

Easter each year brings our Youth Group's Spaghetti Night where they utilize the Saturday between Good Friday and Easter Sunday to put on their annual fundraiser for their projects. All profits they generate will be used for their expenses this year. Spaghetti Night attracted over 200 members and guests and was as entertaining as any have been in the past. It seemed that everyone who attended had a great time. Good work girls and guys! Our youth group was responsible for not only the wonderful dance presentation and entertainment but also the food preparation, serving and cleanup for the evening. The Seven Castles and Mini Castles provided dance music until late into the night and they did so at no cost to our youth group. Thanks guys your generosity, it was very much appreciated. As well I would like to thank our members and the members of the other German Clubs that attended in support of our group.

Our Choir tried something new this year with a Saturday afternoon concert at the Alpine Club on April 6. This seems like a really good time for a concert as the Alpine Club was full with many other choirs and guests in attendance. The Alpine Club was very accommodating in the use of their hall and it looks like we have found a

great formula for a successful event. I would like to congratulate and thank Gerhard Griebenow – Choir President for the foresight in staging this event at this time and all the ladies led by Mrs. Hensel in the kitchen who prepared and served the food. I'm sure Gerhard will give a more thorough account of the afternoon in his report. Thanks again!

On April 2 the Executive Director of KW Oktoberfest – Mark Kreller passed away at age 54. I attended his funeral on April 6 and expressed condolences to his family on behalf of our club and the German speaking community in Kitchener. Mark was a strong supporter of all the clubs in Kitchener and his influence with KW Oktoberfest will be missed.

The Alpine Club held their 60th Anniversary Celebration or Gruendungsfest on April 20. We thank the Alpine Club and their President Bill Poje for the invitation and the club's hospitality.

Our Mitgliederabend with Ballroom Dance graduation will be held on April 27 and Muttertag on May 5. Both of these events will be held at the Schwaben Club. I encourage all members to attend these events.

*Alfred Lowrick, President*



# Senioren Haus Concordia

## YOUR COMFORT IN RETIREMENT

# Villa Concordia

**483 and 507 OTTAWA STREET SOUTH, KITCHENER, ONTARIO**

Mailing Address: 483 Ottawa Street S., Kitchener, Ontario N2M 5H1

Tel. (519) 745-1200 • Fax (519) 745-0467

**Attraktive  
1-Schlafzimmer-  
Wohnungen  
in gewohnter  
heimischer  
Atmosphäre**

Call Karin for  
information







# SPAGHETTI NIGHT





## KULTURGRUPPE

### CULTURAL GROUP REPORTS

*Dear Members and Friends,*

Spring is here but it seems the rain and cold does not want us to realize that spring has come. I hope you all had a wonderful Easter weekend with your families and friends. I saw some of you at the youth group annual spaghetti night and hope to see more of you at the upcoming events. Spaghetti Night, "the Roaring Twenties" was a fun evening for the whole family with great food, music and of course the various entertainments provided by the youth group members and special guest Bob Foster. Congratulations to the organizers and the youth group!

The choir's Chornachmittag was held at the Alpine Club on April 6th. To accommodate some of the guest choirs they decided to offer a delicious Schnitzel lunch made by the ladies of the choir some helpful volunteers, followed by the concert and homemade baking and coffee. The varied selection of songs and voices of the 7 different choirs and sometimes a combination of choirs made it a very entertaining musical afternoon. I thank Gerhard Griebenow and the choir for the invitation and congratulate them on a job well done.

I will report on our Ballroom Graduation on April 27th in the next Nachrichtenblatt. We are expecting a full house as these 22 youth showcase what they have learned all year.

Our annual Muttertagsfeier will be held on May 5th at the Schwaben Club but will not have a meal. We will still be having our always entertaining program with performances by our band, choir, youth group and children's group, along with individual members showing off their talents. As always I am sure there will be lots of surprises and laughter! Make sure you bring your mothers and grandmothers along to help us celebrate. We would appreciate if you could bring some baking along for our coffee

and cake during the intermission.

Don't forget to reserve your tickets for Heimat-tag being held in Kitchener this year. It promises to be a great weekend filled with laughter, games, celebration and camaraderie. Mark it on your calendar, plan to attend and show how proud you are to be Saxon! As the youth say "SAXON UP"! This year's 50th Anniversary celebration will be held at the Alpine Club on June 21 – 23, 2013. More information will follow.

Please come out and support our groups and our club events. Without your support we cannot continue to showcase our talents, culture and saxon spirit!

*Erika Schmidt*

*Kulturgruppe Leiterin /*

*Cultural Group President*



## KARTENSPIEL-GRUPPE

Es wird bekannt gegeben, dass die Kartenspiel Gruppe sich wieder jeden Donnerstag, von 12.30 Uhr bis 17.00 Uhr im Schwaben Klub trifft. Jeder der gerne mitmachen möchte ist herzlich willkommen.

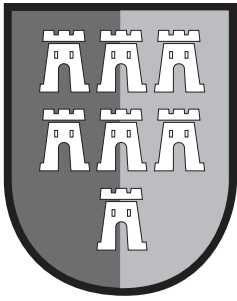


## SENIOREN-TREFFEN

Bei gutem Essen und gemütlichem Beisammensein treffen sich die Senioren jeden dritten Mittwoch im Monat im Concordia Klub. Unsere nächsten Zusammenkünfte finden jeweils am Mittwoch, den 15. Mai und den 19. Juni 2013, wie immer um 11:30 statt. Um Anmeldung wird gebeten unter Tel. 519-744-1191. Bringt auch eure Freunde mit.

*Mathias Wolf*

*Präsident des KUV und Sterbefonds und  
Leiter der Seniorengruppe*



# Der Heimatbote

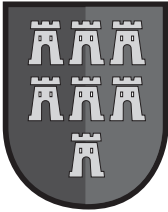
MITTEILUNGSBLATT DER  
LANDSMANNSCHAFT DER SIEBENBÜRGER SACHSEN IN KANADA

JAHRGANG 30

FOLGE 1

MAI 2013

50 Jahre  
Landsmannschaft



Treue Zur Gemeinschaft  
True To Our Heritage

## EINLADUNG ZUM 50. JUBILÄUM DER LANDSMANNSCHAFT UND HEIMATTAG 2013

am 21. bis 23. Juni

Die Landsmannschaft der Siebenbürger Sachsen in Kanada und der Transylvania Klub in Kitchener laden alle Landsleute und Freunde zum Heimattag der Siebenbürger Sachsen in Nord-Amerika herzlich ein. Seit dem Bestehen unserer Landsmannschaft haben wir jedes Jahr abwechselnd mit unseren Landsleuten in den USA den Heimattag in Nord-Amerika gefeiert. Wir haben uns immer gefreut auf das Zusammenreffen mit alten Freunden, die wir schon lange nicht gesehen haben, und auch über neue Bekanntschaften, die unsere Verbindung zu anderen Landsleuten und Gruppen vertieft und gefestigt hat und uns etwas von der Gemeinschaft hat spüren lassen, der wir alle angehören.



Das 50. Jubiläum der Landsmannschaft und die Feier des Heimattages 2013 stehen unter dem Motto:

## TREUE ZUR GEMEINSCHAFT TRUE TO OUR HERITAGE

Allen unseren Gästen von nah und fern, entbieten wir herzliche Grüße, ins besondere ein herzliches Willkommen an Stellv. Bundesvorsitzenden Alfred Mrass, Vertreter unserer Landsmannschaftlichen Verbände aus Europa.

Wir freuen uns besonders über die Teilnahme aller Kultur- und Untergruppen und appellieren an Sie alle den Heimattag zu dem zu machen, was er sein soll:

### EIN BEKENNTNIS ZUR ALTEN UND NEUEN HEIMAT

*To all our guests from near and far, we welcome you to the 50th Anniversary Celebration of the Landsmannschaft and Heimattag 2013.*

*A special welcome to Stellv. Bundesvorsitzender Alfred Mrass from Germany.*

*We are especially pleased to have many cultural Groups from Canada and the United States participating that makes this Heimattag:*

### A COMMITMENT TO OUR OLD AND NEW HOMELAND



*Participants of the Kulturaustausch 2012 in Austria and Germany*

# HEIMATTAG FESTPROGRAMM

## \*\* FRIDAY JUNE 21st

7:30 p.m. KAMERADSCHAFTSABEND

“SPECK’N’GIGGLES” – A casual evening of fun and games with friends

Enjoy a Saxon Barbecue with all the trimmings

Music by the SevenCastles

Tickets \$15.00 at the door - RSVP by June 7th by calling 519-744-1191

## \*\* SATURDAY JUNE 22nd

6:00 p.m. Official opening of Heimattag 2013

Flag Procession

Canadian and American National Anthems

Address by the President of the Alliance of Transylvania Saxons in Canada and the President of the Transylvania Club

Grace

6:30 p.m. BANQUET

8:00 p.m. Introduction of dignitaries

Greetings and brief addresses

Performances by various Cultural groups

Dance - Transylvania Hofbräu Band

## SUNDAY JULY 23rd

9:15 a.m. Assembly for the Parade

(Breithaupt Centre, 350 Margaret Ave. Kitchener)

9:30 a.m. Church Parade to the Church Service

10:00 a.m. Church Service

11:00 a.m. Rally (Kundgebung)

Speeches by the leaders of our Saxon Organizations

Cultural Program

\*\*12:30 p.m. Lunch at the Alpine Club

2:00 p.m. Fellowship Hour with intermittent program by various Cultural Groups

3:30 p.m. Official closing of Heimattag 2013

\*\* *Event being held at the Alpine Club 464 Maple Ave., Kitchener*

# FÖDERATIONSJUGENDLAGER 2013

This year the Föderations-Jugendlager takes place from July 3rd to July 17th in Germany. It has been over forty years since the first Jugendlager took place in Siegen Germany in 1971. The Jugendlager has been held every second year by one of the Saxon Federation Countries and has proven to be an excellent opportunity for our Youth from Austria, Germany, the USA, Romania and Canada to visit the different countries where many of our Saxons have made their home. The participants will be getting together to not only participate in two weeks of planned activities, but also to discuss their common bond, their Siebenbürger Saxon Heritage. They will learn how in their respective countries youth work to sustain and promote the culture which our forefathers have maintained for us for more than 850 years. Most important they will make friendships that will last a lifetime. We wish all participants an enriching and enjoyable Jugendlager.

*John Werner*  
*Bundesvorsitzender*

## ALTENHILFE SIEBENBÜRGEN

Die Lebensbedingungen in Rumänien sind immer noch sehr schlecht und unsere Landsleute brauchen weiterhin dringend unsere Unterstützung. Laßt uns darum bitte nicht erlahmen, es ist unsere Verantwortung mitzuhelfen. Darum wenden wir uns heute wieder an Euch liebe Landsleute, mit der Bitte um eine Spende. Schicken Sie Ihre Spende an "Alliance of Transylvania Saxons", 149 White Pine Cr., Waterloo, Ontario N2V 1B3.

*Seit unserem letztem Heimatboten sind folgende Spenden eingegangen,  
 die wir hiermit mit herzlichem Dank quittieren:*

### ALTENHILFE SPENDEN MAI 2011 – APRIL 2013

Maria Penteker	100.00	Windsor Sachsen Klub	600.00
Martin Hartmann	50.00	John/Helgard Werner	100.00
John/Judy Penteker	100.00	Michael/Kaethe Paulini	40.00
Josef/Kriemhilde Hensel	50.00	Michael/Helga Ungar	50.00
John/Mary Klein	100.00	Katharina Werner	30.00
Mike/Mary Gondosch	150.00		

**TOTAL \$1,370.00**



## FRAUENVEREIN

*Liebe Mitglieder und Freunde!*

Nachdem in der Januar Hauptversammlung unsere Frauenpresidaentia Helgard Werner abdankte uebernahm ich voruebergehend das Amt. Bis zur Neuwahl einer neuen Praesidentin leitete ich eine Sitzung am 15. Maerz in der wir die Wahlkriterien fuer die Neuwahl der neuen Praesidentin diskutierten, die Muttertagsfeier besprachen und noch Ausschau auf die kommenden Veranstaltungen hielten.

*Hannelore Maiterth*

## TÄTIGKEITSBERICHT DES TRANSYLVANIA KLUB FRAUENVEREIN FÜR 2012

The Bericht will contain information from May 2012 on.

After a nice summer break, our group started back in the fall. We started with the Oktoberfest preparations and our ladies prepared the delicious cabbage rolls. I would like to thank the following ladies again for their help: Helgard Werner, Kaethe Loewrick, Judy Penteker, Kaethe Paulini (Mike), Hilda Janzen, Mary Klein, Anneliese Scherl, Rosemarie Gellner and Susan Frim. A big thank you to Margit Fritsch who was very instrumental in organizing the Oktoberfest kitchen.

German Pioneer's Day was celebrated on October 9th 2012. Our ladies auxiliary set up an exhibit of our Siebenbürger Trachten at the Kitchener City Hall. I would like to thank Helgard Werner for organizing the exhibit and being on hand to answer any questions. The exhibit was very well received by the many visitors that attended and it is a great opportunity to promote our heritage and culture.

The ladies Christmas dinner was held on De-


ember 4th 2012. We had a good turnout for the dinner at the Schwaben Club. I would like to thank the men of the Vorstand for serving us the meal. They always do a phenomenal job serving us, and I know they really enjoy doing this for the women. For entertainment we had some Christmas readings and sang Christmas songs.

Ladies from our Ausschuß helped put the Christmas packages together that Santa Claus distributed at the Club Weihnachtsfeier on December 16th 2012. Lorraine Principi and Barbara Gierscher were the busy bakers who made the Lebkuchen Weihnachtsman.

Thank you to the ladies of the executive and Ausschuß for all your support and dedication to the Frauenverein in 2012.

*Elke Hensel-Williams*

*Frauenverein Praesidentin*




**Henry Walser Funeral Home**

**Henry Walser**  
Owner/Funeral Director

**507 Frederick Street**  
**Kitchener, ON N2B 2A5**

**Tel.: (519) 749-8467**  
**Fax: (519) 749-8174**  
**Email: [henry@walser.ca](mailto:henry@walser.ca)**  
**[www.henrywalsers.com](http://www.henrywalsers.com)**

KITCHENER'S ONLY INDEPENDENTLY FAMILY OWNED FUNERAL HOME.







**2013 HEIMATTAG RESERVATION FORM**

**JUNE 21 – 23, 2013**

**Transylvania Club - Kitchener, Ontario**

**FRIDAY EVENING – KAMERADSCHAFTSABEND “SPECK N’ GIGGLES”**

7:00 – 12:00 p.m. Alpine Club - 464 Maple Ave. Kitchener

Join us for Games, Music and Saxon hospitality – No reservations required

\$15.00 per person includes BBQ, salads & desserts

	TICKET PRICE	TICKETS REQUESTED	TOTAL
<b>SATURDAY EVENING</b>	<b>Adult</b> \$40.00 x _____	= \$ _____	
6:00 - 12:00 p.m.	<b>Children</b> \$30.00 x _____	= \$ _____	

(ALPINE CLUB – Chicken and Beef Dinner, Cultural Program, Dance, Festivities)

**SUNDAY 9:30 a.m. - 4:00 p.m.**

	<b>Adult</b> \$25.00 x _____	= \$ _____
<b>Children</b>	<b>Participating</b> \$12.00 x _____	= \$ _____
(under 12)	<b>Non-Participating</b> \$15.00 x _____	= \$ _____

(Church Service and “Kundgebung” – Schnitzel Dinner and program at the Alpine Club)

**GRAND TOTAL** \$ \_\_\_\_\_

(Please enclose cheque or money order in Canadian currency)

**Reservations made by (Tickets will be held in your name):**

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone Number ( ) \_\_\_\_\_

**Transylvania Club**  
**1668 King Street E.**  
**Kitchener, Ontario N2G 2P1**

**Tel: (519) 744-1191    [transylvaniacub@intown.net](mailto:transylvaniacub@intown.net)    Fax: (519) 742-0004**

**Deadline for Reservations: June 1, 2013**

## *Great Gifts: Transylvanian Saxon Books & CDs of spoken texts*

➤ *Max Gross: Nösner Bilderbuch ..... \$25*

in Saxon, German and English, all language texts spoken on CD  
by Hildegard Lindschinger and Waldemar Scholtes

➤ *Albert Schuller: Nîsner Mâtñ ..... \$30*  
*(Nösner Schmurren)*

in Saxon with German Version by Dr. Fritz Frank  
Saxon text on one CD spoken by Dr. Fritz Frank

➤ *Otto Gunesch:*  
*Lustige Geschichten in Bistritzer Mundart .. \$30*

in Saxon with German Version by Waldemar Scholtes  
Saxon text on two CDs spoken by  
Ingrid Villadsen & Waldemar Scholtes

➤ *Walter Scholtes:*  
*Siebenbürgische Lieder im Volkston: ..... \$9*

*Die Texte in Bistritzer Mundart*  
in Saxon, with German and English versions

=====

available from Waldemar Scholtes

Tel: 519-745-8513

Email: [wscholtes@execulink.com](mailto:wscholtes@execulink.com)



## TRANSYLVANIA CHOR

On behalf of the choir I would like to give thanks to all the TCK members and friends who supported us by attending our spring choir concert.

Just about 300 people enjoyed a cordial and pleasant afternoon at the Alpine Club on April 6. We are very pleased that so many of you gave us positive comments and encouraging feedback.

The success of the event was due to the following groups of people, in no particular order:

The organizing committee and the choir members made a committed effort to ensure all aspects of the celebration were well prepared, ranging from the setting and decorating of the tables and reserving seats, moving the risers and the piano to the Alpine Club, to the creation of the program, and, of course, an abundance of home-baked pastries and tombola prizes.

The kitchen staff led and directed by Kriemhilde Hensel prepared an absolutely delicious Transylvania Schnitzel lunch that surpassed even the highest expectations. We thank Kriemhilde, Sara Bliedert, Käthe Paulini (John), Sylvia Hartig, Margi Habl, Linda Fritsch, Margit Fritsch, and Johanna Rampelt heartily.

The servers, choir members Helgard Werner, Ursula Hesch, Rosemarie Gellner, Maria Drygala, Ursula Krieger and Wilma Gorbach were assisted by younger TCK members Hilde Janzen, Danielle Fritsch, and Michael Griebenow as well as Trudy Schneider.

Our guest choirs, the Concordia Club men's and mixed choirs, the Edelweiss Choir of Toronto, the Heidelberg-Rheingold Choir of St. Catherines, the Lyra London choir, and the Teutonia Choir of Stratford provided a highly entertaining, varied, and nostalgic selection of songs, and also guaranteed we had a full house.

The host Club, the Alpine Club, led by Ann Bogad, was most supportive in all aspects of the

physical preparation of their beautiful hall.

Our own Miss Transylvania, Jennifer Kauntz, greeted all of our guests warmly at the door and drew the tombola prizes.

As to the concert, everybody enjoyed the widely differing songs that were presented, and more than a few times the audience was giving a thunderous applause and/or stood and waved their arms with the music.

In addition, we were able to provide a few surprises, made possible by the co-operation of our guest choirs:

For the grace before the meal, the audience was treated to "Vater unser", arranged and directed by Dieter Conrad, and presented by the Heidelberg-Rheingold and Transylvania choirs.

At the end of the first half, our choir joined the Teutonia choir for the rendition of their signature piece "This little light of mine", directed by Marianne Kelly.

The last song of the concert "So ein Tag, der möge nie vergehn" was directed by Dieter Conrad. We were joined by the Teutonia Stratford and Heidelberg-Rheingold choirs as well as many singers from the audience, providing for a powerful and memorable conclusion to the afternoon.

On Saturday, April 13 the by now well known "Swiss Canadian Get Together" took place at the Milverton Recreation Complex. We were honoured and pleased that we were invited to contribute to the evening with a selection of our songs, and thank Ruth and Mathias Kunzle for the invitation, and we do not want to forget the "fanclub" [was it our songs, the lure of the Golden Keys, or the great food and tombola that drew you?] that joined us.

On Sunday we again boarded a bus, this time to take part in the traditional "Tag des Liedes" in London, a two hour concert followed by coffee and Torten, hosted by the Lyra London Choir.

Our next performances will be at Muttertag, the German School graduation on June 14, Heimattag on June 21 and 22 and if possible on August 29 at the Concordia Club. Please mark your calendars.



# CHOIR CONCERT







## OKTOBERFEST

*Dear Members and Friends,*

With Oktoberfest planning well underway, the Oktoberfest Committee would like to extend to you an early invitation to our Oktoberfest-themed golf tournament being held this fall. Oktoberfest 2012 at the Transylvania Haus proved to be a huge success and a significant fundraiser for the Club, but we are constantly looking for new ways to fundraise. This year, our casual, fun-filled, 9-hole tournament will allow golfers to experience some serious Oktoberfest Gemütlichkeit and support the Transylvania Club at the same time! The tournament will be held in early September 2013. Feel free to check out photos from our last golf tournament on the Transylvania Club website or by visiting: <http://tinyurl.com/TCKGOLF2011>

More information on how you can participate in the golf tournament as a golfer, become a sponsor or donate prizes to the silent auction will be available in the next issue of the Blatt. For now, the Oktoberfest Committee is always looking for new members who wish to contribute their skillsets to planning the greatest event of the year! Please contact the Transylvania Club Office or Stephanie Plomp, Transylvania Club Oktoberfest Committee Chairperson, directly.

*Thank you for your continued support! Prost!  
Transylvania Club Oktoberfest Committee*

DEUTSCH-SPRECHENDE  
RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN

**KAREN A. SCHERL**

B.A. HONS., LL.B.

P.O. Box 27024, 700 Strasburg Rd.,  
Kitchener, Ontario, Canada N2E 3K2

Tel. & Fax: 519-576-7634

*(auch Mitglied des Transylvania Klubs)*



## KINDERGRUPPE

### CHILDREN'S GROUP



We have been busy as usual at Kindergruppe. We worked very hard on our play for Mother's Day and we hope you enjoyed it. Normally, this is where we say 'good bye' since we do not continue Kindergruppe throughout the summer - but this time we will see you all once more at our Heimattag; that runs June 21st-23rd at the Alpine Club. We will be performing for you all on the Sunday afternoon.

Enjoy the lovely spring weather and we hope to see you at Heimattag.

*Bis bald,*

*Bettina & Kevin Rampelt, Kindergruppe Instructors*

## Zenderscher Choir and Dance Group - Aug 29 & 31

The Zenderscher Choir and Dance Group from Germany are coming to Kitchener on Thursday, August 29, 2013. They will present a cultural evening of traditional Transylvanian songs and dances at the Concordia Club. Later, on Saturday, August 31st, there will be a Zenderscher picnic so that Saxon families and friends can get together with members of the visiting choir and dance group to enjoy a day of fellowship, food, and fun. The picnic will be held at the farm of Anita (Gross) and Branko Radisic near Milton. Save the dates and plan to come and join in the fun! More details will follow.

*For more information about the picnic, contact Christa Gross at 519-505-0869 or at [cgross56@gmail.com](mailto:cgross56@gmail.com)*



## FAMILIENNACHRICHTEN - FAMILY ANNOUNCEMENTS

Mitglieder die ein Jubiläum oder einen Geburtstag bekannt geben wollen, sollen sich bei Käthe Löwrick (519-745-8048) oder bei Heidi Lowrick (519-662-1757) (hlowrick@gmail.com) melden.

Members that would like to announce an anniversary or birthday are asked to contact Käthe Löwrick at 519-745-8048 or Heidi Lowrick by phone at 519-662-1757 or by email at hlowrick@gmail.com.

### MONTHLY BIRTHDAY CELEBRATIONS

We wish to extend best wishes to the following members who are celebrating a birthday in the month of May. If you have a birthday in this month and your name does not appear in the list, please call our office with the correct information in order that we can update our membership records and database.

#### MAY BIRTHDAYS

Kathy Strassburger  
Reinhold Schmierer  
Krista Janzen  
Mathias Wolf  
Michael Emrich  
Georg Ungar  
Ernst Friedel  
Edward Gierscher  
Regina Schneider  
Brenda Kasper  
Karlheinz Maiterth  
Crysta Steffen  
Helga Bliefert-Merkle  
Martin Schelling  
Rosie Frim  
Marianne Bohl  
Kristin M. Werner

Laimon Eichvald  
Erich Bliefert  
Robert Schaus  
Fay Nascimento  
Reinhold Drygala  
Patti Wolf  
Erwin Giebat  
Dale Baier  
Andrea Kenny  
Elfriede Walesch  
Sofia Gondosch  
Grete Giebat  
Stephanie Plomp  
Jennifer Kauntz  
Robert Kauntz  
Michelle Dienesch  
John Kreutzer

David Dienesch  
Helgard Werner  
Andreas Gellner  
Jeremy Frim  
Rick Schmid  
Katharina Sturm  
Robert Emrich

**TREL**  
519-580-3418  
Reinhold Fritsch      trellogistics@rogers.com  
• SAND - GRAVEL - TOPSOIL •

Serving Our Community

**FM 98.5**  
**CKWR**

**Be part of the Saturday/Sunday Programs!**

**Henning Grumme "Continental Breakfast" - Saturday 6- 8am**

**Hermann & Christel "German Hit Parade" - Saturday 8-10am**

**Hans & Harry "Musik Melodies" - 12noon – 1pm**

**You can call the Studio during the shows at 519.886.9878**



Please call me with your Real Estate needs



*Tina Torok*

Sales Representative

RE/MAX Twin City Realty Inc., Brokerage  
Independently Owned and Operated

83 Erb Street West  
Waterloo, ON N2L 6C2  
519-885-0200 519-500-0940  
tinatorok@rogers.com  
www.tinatorok.com  
Fax: 519-885-4914



"Always there for you"

Folgende Mitglieder treffen sich monatlich für mehrere freiwillige Stunden um für Sie das Monatsblatt vorzubereiten. / The following members meet monthly and donate their time to bring you this informative and entertaining newsletter:

Käthe Löwrick, Käthe Benki, Anneliese Scherl, Maria Hamestuk, Käthe Dienesch, Käthe Werner und Helgard Werner.

Herausgeber/Editor: Heidi Löwrick

Familiennachrichten (Family announcements):

Käthe Löwrick, Telefon: 519-745-8048

Heidi Löwrick (hlowrick@gmail.com)

Telefon: 519-662-1757

**ACHTUNG! - ATTENTION! - ACHTUNG!**

Einsendeschluss für die nächste Folge:

15. Mai 2013.

Articles for the next bulletin must be submitted by May 15th, 2013.



**INSURANCE BROKERS LTD.**  
*INSURANCE & FINANCIAL SERVICES SINCE 1919*

**579-4270**

*Recommended Insurance  
Broker Of  
The Transylvania Club*

**What you want to  
protect the most,  
WE PROTECT THE BEST!™**

VINYL • ALUMINUM • PORCH • ENCLOSURES

**PM Windows & Doors**  
*Giving Great Service & Excellent Value For Over 18 Years!*



Call **PM** Windows & Doors today! You can count on our team of professionals to install the best in energy efficient windows & doors!

For your free in home estimate, call **576-8327**  
or visit our Showroom at 1358 Victoria St. N., Kitchener  
or visit **PM** on the WEB @ [www.pm.on.ca](http://www.pm.on.ca)

BAY WINDOWS • SUNROOMS • BOW WINDOWS

PATIO AND STEEL DOORS

GARDEN / FRENCH DOORS



**ASTRON SPECIALTY METALS LIMITED**

[www.astronmetals.com](http://www.astronmetals.com)  
**519-884-0590**

Astron Specialty Metals Ltd.



# TRANSYLVANIA CLUB KITCHENER

## 2013 Vorstand / 2013 Board of Directors

Präsident	Alfred Löwrick	President
1. Vizepräsident	Hans Gross	1st Vice-President
2. Vizepräsident	John Dienesch	2nd Vice-President
Schriftführer	Annemarie Schatz	Secretary
Hauptkassier	John Frim	Treasurer
1. Kassier	Hannelore Maiterth	Assistant Treasurer
Mitglieder Kassier	Katie Dienesch	Membership Treasurer
Veranstaltungsleiter	Reinhard Schmidt	Special Events Director
Veranstaltungsmitglied	Kristine Brown	Special Events Co-ordinator
Gebäudeverwalter	David Green	Property Manager
Gebäudeverwalter #2	Reinhold Fritsch	Property Manager #2
Presseleiter	Heidi Löwrick	Nachrichtenblatt Editor
Pressekomitee	Kaethe Löwrick	Press Committee Member
Webmaster	Jane Penteker	Webmaster
Oktoberfestkomitee Vorsitzender	Stephanie Plomp	Okt-fest Committee Chairperson
Oktoberfestkomitee Mitglied #1	Danielle Fritsch	Oktoberfest Committee Member #1
Oktoberfestkomitee Mitglied #2	Robert Orendi	Oktoberfest Committee Member #2
Oktoberfestkomitee Mitglied #3	Andy Gellner	Oktoberfest Committee Member #3
Kulturgruppenleiterin	Erika Schmidt	Cultural Group Chairperson
Präsidentin des Frauenvereins	Elke Hensel-Williams	President of the Ladies Auxiliary
Präsident Krankenunterstützungsverein	Mathias Wolf	Bereavement Funds/Sterbefond



J.M. SCHNEIDER INC.  
Kitchener, Ontario  
Besteht seit 1890

Wurst - und Fleischwaren  
erster Qualität  
erhältlich in allen  
Lebensmittelgeschäften

